

# LA EPOCA

## Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, n.º 169., 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G

Apartado de Correos: N.º 710.

La suscripción vale ₡ 1.00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1911

NÚM. 185

### PALABRA DIVINA

#### Segundo domingo de Adviento

**E**VANG. Mat. 11, 2—10.) En aquel tiempo habiendo Juan oído hablar en la prisión de lo que obraba Jesucristo, envió dos de sus discípulos para decirle: «¿Eres tú el que ha de venir, ó debemos esperar otro?» Jesús les respondió: «Id y contad á Juan lo que habéis oído y lo que habéis visto. Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan, el evangelio se predica á los pobres, y es feliz aquel que no se escandalizare de mí».

Quando los discípulos se iban, Jesús se puso á hablar de Juan, y dijo al pueblo: «¿Qué habéis ido á ver al desierto? ¿una caña agitada por el viento? pero ¿qué es lo que habéis ido á ver? ¿un hombre vestido blandamente? Mas los que están vestidos de este modo, habitan en las casas de los príncipes. Y bien, ¿qué es lo que habéis ido á ver? ¿un profeta? Sí, en verdad, yo os lo digo, y más que profeta. Porque de él es de quien está escrito: He aquí que yo envío delante de ti mi ángel, el cual te preparará el camino».

#### REFLEXION

San Juan privado de libertad por su franqueza, deseaba que todos creyesen en Jesús y le siguiesen, mas como algunos de sus discípulos, viendo la humildad y pureza de Jesús, anduvieran vacilantes en seguirle, quiso el mismo Juan que se convenciesen de su divina misión, y envió á dos de ellos que preguntasen al Señor: «Eres tú el que has de venir, ó esperamos á otro?» Jesús les contestó mostrándoles los muchos milagros que obraba y les dijo: «Id y contad á Juan todo lo que habéis visto y oído: los ciegos ven; los paráliticos andan; los leprosos quedan limpios; los sordos oyen; resucitan los muertos; el evangelio es predicado á los pobres, y bienaventurado el que no fuere escandalizado en mí».

También en nuestros días conviene que la Iglesia mande á sus discípulos para que pregunten al Señor, si él es el Mesías prometido. Porque numerosos son los hombres que vacilan en Jesús, y con todos los milagros del Señor, con su resurrección y ascensión, con la propagación del Evangelio en todo el Universo, con su acción bienhechora en millones de almas, dándoles la paz del alma, con la transformación de la socie-

dad, llena de la doctrina de Cristo, muchos tienen el atrevimiento de negar la misión divina de Jesús. A todos estos incrédulos probemos la divinidad de Nuestro Señor por su vida extraordinaria y la extraordinaria eficacia de doctrina en el mundo.

Conocemos la doctrina de Jesús, y sabemos que su vida correspondía á su doctrina. Si bajo la impresión de su acción portentosa una mujer exclama: «Bienaventurado el vientre que te llevó, y los pechos que te alimentaron;» no acepta estas alabanzas para sí, sino que exclama: Bienaventurados más bien los que escuchan la palabra de Dios, y la ponen en práctica. Si después del milagro de la multiplicación de las penas, la muchedumbre quiere proclamarlo rey, se esconde. Nada de vanidad y de egoísmo. Su mayor goce es santificar su vida por sus amigos. Por doquiera aparece, manifiesta su vida la perfección divina: la indulgencia es su lema para con los débiles; pobre quiere estar con los pobres, trabajador con los trabajadores, pero inexorable para el vicio. Sin mancha pasa por este rumbo. *Hombre de los dolores*, como lo llama el profeta Isaías, pasó por sufrimientos indecibles, calumniado y perseguido, no se queja; y clavado en la cruz no abre su boca para maldecir á sus verdugos, más bien los excusa y suplica á su Padre Eterno, les perdona porque no saben lo que hacen. Inútil probar su misión y poder divino por sus innumerables milagros. ¿Quién á la vista de semejante vida y de tan extraordinarias obras no exclama con el centurión: «Verdaderamente era éste un hombre justo: Verdaderamente era el Hijo de Dios.»

Sí, en verdad, Jesús es el Mesías prometido, y no tenemos que esperar á otro. Esto lo prueba también de modo infalible la eficacia de su doctrina en el perfeccionamiento de la humanidad. ¿Qué era el paganismo y qué es todavía la vida del hombre sin Cristo? No faltaban seres privilegiados: pero cuál era la influencia de ellos entre sus contemporáneos? En medio de la opulencia de la sociedad, se busca un hospital para los enfermos, un hospicio para las viudas y huérfanos, un refugio para los desgraciados. El único consuelo para el pobre era la muerte. Un sabio pagano condenó la limosna, porque por ella se prolongaba la vida y los sufrimientos del pobre. El esclavo se consideraba como un animal más ó menos útil, digno del peor tratamiento. La mujer no era la compañera del varón, sino su esclava. La inmoralidad cundía por todas partes.

Si queremos tener una ligera idea de estos tiempos, leamos las palabras del Apóstol en el primer capítulo de la Epís-

tola de los Romanos. Y ¿de dónde esta aberración y estos vicios? El mismo Apóstol lo dice: «Como no quisieron reconocer á Dios, Dios los entregó á un réprobo entello, de suerte que han hecho acciones indignas del hombre, quedando atestados de toda suerte de iniquidades, de malicia, fornicación, de avaricia, de perversidad: llenos de envidia, homicidas, pendencieros, fraudulentos, malignos, chismosos, infamadores, enemigos de Dios, ultrajadores, soberbios, altaneros, inventores de vicios, desobedientes á sus padres, irracionales, desgarrados, desamorados, desleales, desapiadados».

¿No encontramos mucho de esto también en nuestros días entre los que no están bajo la bandera de Jesucristo, y que buscan cómo poder desterrar de nuestras costumbres la influencia bienhechora del cristianismo?

Bien ahora ha sido en todo tiempo la influencia de la doctrina de Jesucristo. Las verdades más sublimes son bien comunes de todos aún de los niños é ignorantes; el pobre sabe que tiene un padre en el Cielo, quien dirige sus pasos por este mundo, quien ve por él durante la vida y le dará un día la recompensa en la otra vida. El rico sabe que el pobre es su hermano, que no tiene el derecho de oprimirlo, sino que tiene el deber de partir con él su pan. La voluntad del Gobernante tiene sus límites en la ley de Dios y sabe que debe dar cuenta á Dios de todo lo que hará en su gobierno. La moralidad, el respeto al prójimo, el amor al amigo y enemigo es ley para todo: el criado es ante Dios igual al amo, la mujer al esposo, y el rey no es mayor que el último de sus súbditos.

Otra fué la sociedad desde la aparición del reino de Jesús, y aun en los países en que quiere reinar otra vez la incredulidad, no se atreve á enfrentarse á los principios cristianos.

Así podemos decir con toda convicción: Jesús es el Mesías anunciado por los profetas y no tenemos que esperar á otro. Y si Jesús, contemplando á los que á diario se separan de él debía preguntarnos como á los Apóstoles: «¿queréis vosotros iros también?» le contestaremos con San Pedro: «Señor, ¿á quién iremos? Tu tienes palabras de vida eterna, y nosotros hemos creído y conocido que tú eres el Hijo de Dios.»

#### SANTORAL

Domingo 10.—*La Traslación de la Santa Casa de Loreto*. San Melquiades, Papa y mártir; Santos Hermógenes, Menas y Eufraque, mártires, y Santa Eulalia de Mérida, Julia, vírgenes y mártires. Nació Santa Eulalia á fines del siglo III

en Mérida, Extremadura, y fué hija de Liberio, caballero cristiano, quien educóla en toda virtud y recogimiento. Teniendo Eulalia doce años pasó por Mérida un Juez llamado Californiano, subdelegado de Daciano, á fin de perseguir á los fieles de Cristo, y mandó publicar un solemne sacrificio á los dioses. Habiendo llegado el edicto á los oídos de la santa niña, se escapó secretamente de su casa para ofrecerse al martirio, deseosa de morir por Jesús. Al amanecer se presentó en la casa del tirano y le afeó con energía la crueldad que usaba con los cristianos. Al principio el tirano trató de persuadirla con blandura, pero viendo que era inútil la mandó azotar y quebrar los huesos con plumadas, echar aceite hirviendo sobre la cabeza, arañar con garfios y descoyuntarla en la garrucha ó ecúleo. Permaneciendo la santa niña con alegre semblante, la acercaron hachas de fuego á los costallos, y así expiró, volando su alma á la gloria en forma de paloma blanca, y cubriendo el cielo con nieve su desnudo cuerpo. Fué su martirio el día diez de diciembre de los años 303 ó 304. Cuando se afirmó la paz en la Iglesia se edificó un suntuoso templo sobre su sepulcro, el que Dios hizo glorioso con multitud de prodigios. En el siglo VIII fué llevado su santo cuerpo á Oviedo, de cuya diócesis es Patrona, y se venera en la santa iglesia Catedral, encerrado en antiquísima y artística urna de plata.

*Los que quieren elevarse deben aprender á doblegarse á veces.*

### Fiesta de la Inmaculada en Catedral

En un todo ajustada al programa que se hizo circular, resultó la fiesta de la Inmaculada Concepción de María.

La parte litúrgica con la grandiosidad que revisten las ceremonias de una Misa Pontifical.

El Altar bellamente decorado, convertido en un jardín de rosas y de margaritas, flores pedidas hace poco y que son finísimas y elegantes.

Solo causó desagrado el que no se hubiese puesto la preciosa imagen, como en años anteriores, detrás del Altar Mayor, lugar desde el cual aparecía con la actitud de Soberana, cual conviene á la Excelsa Madre de Dios.

En este año por disposición superior

se colocó fuera del Presbiterio, cerca de un pilar sin que haya sido posible adornarla como era de desearse y merece la imagen de María: y aunque la habilidad de la Señora Presidenta de la Cofradía doña Luisa de Rodríguez supo sacar el mejor partido posible de la fatal circunstancia, y aparecía la virgen entre graciosas nubes, todos todos hasta nosotros, advertimos el contraste en desmejoramiento del decorado de la imagen en esta que ha sido siempre la más brillante de las fiestas que en Catedral se celebran.

La música, al decir de personas entendidas fué un precioso deralle y un triunfo de la piedad y del cariño á María Inmaculada. Un coro mixto compuesto de doce señoritas y diez hombres ejecutaron la misa de «San José» á cuatro voces por J. Schweiizer, acompañado ese coro por el órgano hábilmente tocado por el maestro don Emanuel García y 15 números de orquesta.

Las señoritas Luisa Montero y Petra Rosat y Cano cantaron preciosas «Ave Marías».

Los panegíricos de los señores Canónigos doctor Otón Castro y Licenciado don Ricardo Zúñiga fueron muy justamente alabados.

Y la Catedral, aunque no lucía la gran cenefani los airosos cortinajes que en años anteriores se desprendían del arco de la cúpula dando al templo un aspecto regio, (adorno que por lo estético fué siempre admirado) estrenó su hermosa decoración interior que lo ha hecho ganar el ciento por ciento en majestad y elegancia.

Pasó la bella fiesta, y nos deja la nostalgia que le queda al alma cuando ha probado los encantos de los placeres religiosos que embriagan los espíritus cristianos. Ahora continúan las cuarenta horas de adoración al Santísimo, expuesto todo el día en Catedral.

¡Sean los esfuerzos hechos para gloria Dios y honor de su Excelsa é Inmaculada Madre!

MINCEVAL

## De las ciencias

Por último, en esta serie de conferencias de los «Altos Estudios Sociales», diserta el señor Jacques Hadamard sobre un importantísimo asunto: *Las ciencias en la enseñanza secundaria*.

Amablemente se insinúa con su auditorio, mostrando cierta timidez, cuando habla enseguida de unos oradores «cuya palabra, elocuente y espiritual, ha sido el mejor elogio que pudiera hacerse de la cultura clásica».

La cual—bien puede asegurarse—tanto ha contribuido á extender por todo el mundo la «cultura francesa, en ciencias, letras y artes... Porque sin la palabra, sin el «verbo» que era al principio, no habría ciencias ni civilización moderna.

La enseñanza científica—dice el nuevo conferenciante—«merece también examinarse ante vosotros; y veremos que lo merece acaso más que ninguna otra... por la sola razón de ser reciente el desarrollo de las ciencias».

Sin duda tiene que ser actual el desarrollo dicho, puesto que de continuo aumentan y se perfeccionan todos los conocimientos humanos; pero de tanta fecha data ese desarrollo, que no puede decirse, en verdad, que sea cosa reciente... También se afirma y prueba, en anteriores conferencias, que la enseñanza de lenguas y literaturas, no deja de ser «científica», como igualmente habrán de serlo, en la

educación moderna, las enseñanzas históricas y filosóficas.

Pero creyendo, por lo visto, M. Hadamard «en lo reciente de las ciencias», dice que «este hecho explica la ignorancia reinante acerca del asunto»... siendo ya de admirar que escritores tan competentes como M. Fouillée, participen de esa ignorancia.

No creo yo, á mi vez, que este filósofo, y serio educador, «rehusa á la enseñanza científica toda acción eficaz en la cultura de la inteligencia», sino que, poniendo cada cosa en su punto, concede más fuerza educativa á las letras, sin desconocer ni negar ningún mérito de las ciencias.

Censura luego á otro personaje de cuenta, sin nombrarlo, porque oficialmente había dicho, á propósito de las numerosas candidatas á la «sección científica» de una Escuela Normal: «Las mujeres tienen más memoria que entendimiento; y siendo las ciencias exclusivamente asunto de memoria, no es de extrañar que así prefieran su cultivo».

La verdad es que todo estudio, si ha de dar algún resultado, exige memoria, entendimiento y voluntad, como potencias del alma, además de buena salud del cuerpo, que tanto influye en todas las cosas espirituales... ¿Quién podrá negar esto, sin fanatismo modernista, ni desconocer lo exigible de esas tres fuerzas, con la importante conveniencia de que también ayude el cuerpo á estudiar, sean cualesquiera nuestras aficiones?...

..

Con motivo de las «aptitudes científicas» de la mujer, debidas á su «buena memoria», según el personaje aludido, dice el sabio parlante: «Ya precisa ver una prueba irrefutable de la necesidad de fortalecer los estudios científicos, en la existencia de tal estado de espíritu, en este hecho de qué hombres que desempeñan un papel importante en la vida intelectual de nuestro país *hayan sido extraños á las ideas que informan la ciencia moderna, hasta el punto de no suponer que existen semejantes ideas*».

¡No es floja cuchillada, la que asesta á sus viejos maestros el savantísimo *professeur adjoint* á la Facultad de Ciencias—que es el cargo de M. Hadamard en la Universidad de París!...

¿Conque son «extraños» á esas ideas modernas y separables de su comunión, no sólo el citado y el aludido, sino un Pasteur y su pléyade; ni «supondrán que existan semejantes ideas», hombres de letras como Paul Bourget y tantos otros novelistas, psicólogos y críticos de fama universal?...

Del «fanatismo de la ciencia» ya se había dicho algo en estas conferencias, ó conversaciones... como ahora suelen llamarse. Pero, sin que, probablemente, sea un fanático de novedad el joven *universitario adjunto*, me recuerdan aquella frase, algo cáustica, estas palabras raras: «una transformación tan rápida y tan general como la que ha experimentado la civilización en este siglo, no reconoce por causa primera, por causa profunda, un progreso cumplido en la manera de producir la luz ó de tirar de los vehículos, sino un progreso en la *manera de pensar*».

Ahora bien, señor mío y mis señores, si todo progreso tiende al bien vivir y amplitud de vida social, me parece bastante dura y tiránica la pretensión de imponer á los jóvenes educandos una «manera de pensar»... por nueva que ella sea, y de este siglo XX, en el cual puede decirse aún: *in dubiis libertas*... Y nada más dudoso que la ciencia y la

educación, que á cada rato, por decirlo así, se están enmendando la plana.

Ya nos dirá el mismo profesor—según promete—aquello en qué consiste, á su juicio, «esta sabia y nueva educación» que ha sufrido el espíritu humano... Sólo que á continuación nos advierte «que la tendencia del *espíritu científico* es tan vieja como el espíritu humano, aunque no ha llegado á su pleno desenvolvimiento, y hecho su verdadero papel, hasta ahora en los tiempos modernos».

Esa tendencia puede caracterizarse en breves términos, según el orador, diciendo que, en rigor, se resume en la conocida regla de Descartes: «No tener por cierto nada que no se reconozca evidentemente como tal»... No entro de lleno en la materia, porque no estoy ahora para filosofar... sin haber almorzado, fuerte ni flojo; pero sí me atrevo á decir, que, si esa regla fué nueva en algún tiempo, ya me parece bastante usada para vestir la educación de la democracia moderna.

Con todo eso, nos explica la conferencia, ingenuamente, cual pudiera hacerlo un buen alumno de Lógica, á cuánto obliga el susodicho *y nuevo espíritu científico*—fundado en la vieja regla cartesiana—á qué habrá de someterse la nueva cultura democrática. Bien está en ella toda ciencia y bien defendido hemos observado el método científico, de análisis y síntesis; compuesto, en todo estudio. Pero déjense, los sabios, de todo exclusivismo, y de excomuniones, tan fuera de lugar y tiempo.

SOBRINO DEL TÍO.

## Las fiestas á la Inmaculada

### Reflexiones

En todas partes de la República se celebra con entusiasmo, con verdadero alborozo en el corazón esta fiesta por demás simpática de la Virgen bajo el título nobilísimo de la Inmaculada. Desde la Catedral en donde reviste pompa extraordinaria junto con el carácter serio á la vez que majestuoso, propio de la Iglesia Matriz de la República hasta el último caserío en donde haya siquiera un humilde templo, una sencilla ermita, un grupo de fieles, en todas partes, es costumbre piadosa á la vez que tradicional en Costa Rica festejar á la Virgen, saludarla con cariño y amor y darle la enhorabuena, digámoslo así, en este día para ella tan significativo en que la Iglesia Universal por su vocero infalible el Sumo Pontífice declaró con distinción singular como dogma de fe, su concepción inmaculada.

Y es que el amor á la Virgen es para los americanos en general, herencia atávica preciosa inoculada en nuestra sangre por el conquistador español que por esencia, presencia y potencia fué y es todavía devoto ferviente de la Madre de Dios.

Desde la víspera y aun días antes comienzan los festejos populares, bombas, cohetes, luces de Bengala, buscapies, etc, resuenan por todas partes como preludio de la fiesta.

Bien es verdad que ya hoy en es o tiempos de descreimiento porque desgraciadamente atravesamos todo esto no reviste el carácter de acendrada fe de otras épocas y de otros tiempos; más felices pero es lo cierto que la costum-

bre adulterada y todo subsiste todavía como persistió en el fondo de ciertos pueblos antiguos la creencia en un Dios único aun siglos después de la caída del primer hombre y en medio del paganismo que inundó el mundo después de su pecado.

Conservemos pues esta piadosa costumbre, demos muestras en este día que somos dignos descendientes de aquellos héroes legendarios que llegaron á Costa Rica con la espada en una mano, la cruz en la otra y en el pecho á guisa de escudo invulnerable un escapulario, un rosario ó alguna reliquia de su Señora á quien saludaban con respeto, á quien invocaban reverentes y llenos de fé en medio de los gravísimos peligros de sus titánicas hazañas.

Y es que la devoción á la virgen entraña un problema trascendentalísimo insoluble para los humanos: la predestinación del hombre. Teólogos consumados como el gran San Agustín después de dar vueltas y revueltas á este asunto de pura metafísica no pudo llegar á una conclusión razonable humanamente hablando, pero acogiéndose á la fe llegó á esta satisfactoria deducción para el creyente católico:

La devoción á la Virgen es vehemente indicio de la predestinación del hombre; si ésta desde abeterno hubiera sido colocado en el número de los réprobos la Virgen con su gran poder do que disfruta ante el Trono del Altísimo lo haría pasar al número de los predestinados á la Jerusalén celeste

## Ignorante, no incrédulo

En cierta ocasión decía un petimetre á un sacerdote:

—Sepa usted que en materia de religión nada creo.

—¿Ni en la existencia de Dios, ni en la inmortalidad del alma?

—Tanto como eso no diré que no pero no creo en el infierno.

—¿Admitirá usted la revelación?

—No; la considero una novela.

—¿Habrá usted examinado sus pruebas?

—¿Conoce usted los escritos de Bossuet y Fenelón, las obras de Balmes, Augusto Nicolás?

—No, señor.

—¿Ha leído usted las obras de Fray Luis de Granada, del Cardenal Lucerna, de los P. P. Félix, Lacordaire, Monsarré y otros muchos escritores que han tratado filosóficamente las profundas cuestiones religiosas?

—No conozco ninguna de estas publicaciones.

—Entonces permítame usted que le diga que no es usted un incrédulo, es usted un ignorante.

## De Cervantes

Vaya, que nos ha hecho gracia nuestra correspondencia del 5. Si estuvieran los cajistas por acá cerca, les daría una cerveza Traube y una reprimenda; lo primero por su ardua labor en la imprenta, y lo segundo por dos errores que deslizaron: comisiones por *comuniones* y veatificó por *vaticó*. Debe leerse así: «El crecido número de comuniones se trocó e

bendiciones de paz y dicha. «Ayer se viaticó don Francisco Castillo.»

De paso para la villa de Pacayas, hemos tenido el gusto de saludar á nuestro estimado amigo don Roberto Amador, Presidente de la Municipalidad del cantón de Alvarado. Va á presidir la elección de dos regidores que se verificará mañana.

—Don Lorenzo Jiménez, Director de la Filarmonía de ésta, partió para Tucurrique, con motivo de ser mañana la fiesta patronal de aquel pueblo.

7 de diciembre de 1911.

Corresponsal.

## Notas críticas

Se deja ver lo que significa la Religión de ciertos tipos de levita y de dineros y de otros ciertos tipos de la clase artesana y de trabajadores en el detalle siguiente: el viernes anterior fué la fiesta de la Inmaculada Concepción de María; es de los pocos días de guarda religiosa que no fueron suprimidos por convenio entre el Romano Pontífice y el Gobierno.

Pues, á pesar de ser ley cuerda, religiosa y civil, en las casas en construcción de ciertos *calolicones*, en talleres y otras jergas, se trabajó el viernes sin recato y sin temor... ¿Por qué?

Porque muchos de nuestros católicos son peores que los protestantes, judíos y musulmanes, en su poco respeto á su propia religión y en otras cositas más.

Eso sí, se dan un *tono*... para criticar los males sociales... la corrupción... ellos!... ellos!... que arrebatan prácticamente la fe al pueblo, entran también en la danza macabra de los *corruptores del terruño*.

—Mala educación, sí, mala educación y grosería incalificable, cometieron muchos jovencitos el 7 de este mes vispera de la Inmaculada y también en el propio día reventando bombones en las puertas de las casas.

Al M. I. señor Canónigo don Manuel Araya, con poco mas le rompen la puerta de su habitación con una bomba de esas. Bien está que se reviente pólvora, que haya bombas y triquitraques: pero el desorden, la grosería y esos atrevimientos deben reprimirse enérgicamente por la autoridad pública.

### ¡Qué majadería! [de política]

—¿Sabe usted la gran noticia?

—¿Cuál?

—Que LA EPOCA se va á echar á la calle en la campaña política.

—¿Y con qué colorido?

—Pues dicen que *clerista ó fernandista ó solista ó civilista ó pancista*...!! ¿No es verdad don Crispín? dígalos usted que está metido en los chivaletes de LA EPOCA.

(Don Crispín).—Sí que voy á decirlo en pocas palabras. Oid: que sois unos soberanos majaderos: porque parece que no hubieseis leído las repetidas declaraciones hechas en LA EPOCA de que ese diario no aceptará banderita política; y conste que cuando LA EPOCA dice *no*, es no, aunque se le rompan los dientes á la prensa.

Esta empresa no tiene en mira ni le importan los enredos políticos: su mira es el bien religioso social y nada más. Las suposiciones que estáis vosotros haciendo son las que se forjan enemigos ó de LA EPOCA ó de ciertos *nerbiosos* que en todo ven espectros.

## Notas

En tren especial partió la familia de Mendiola para Limón, donde se embarcará para hacer un viaje por Europa y Asia.

Para El Salvador la señorita Angélica Lorenzo, á asistir á las bodas de su hermano don Juan Vicente, que se verificará en breve con una distinguida salvadoreña.

ALIX

## Nuevos Municipales

Provincia de San José.—Propietarios: —Licenciado Francisco Aguilar Barquero, Blas Prieto, doctor José M<sup>o</sup> Soto A., don Alberto T. Brenes.—Suplentes, don Nicolás Cubero, Marizno Guardia Carazo.—Tarrazú.—Propietario —Salvador Castro.—Suplente, Leandro Elisondo. Acosta.—Prop. Nereo Esquivel.—Suplentes, Leandro Elizondo.—Desamparados.—Propietario, Arturo Chacón, Alfredo Rodríguez.—Suplente, Eliseo Jiménez.—Puriscal.—Misma mona: mismo rabo.—Propietarios, Juan Jiménez Castro, Heriberto Céspedes Cascañe, Rafael Morales Jiménez, Manuel Romero.—Suplente, Juan Trejos C.

Escasú.—Propietario, Anselmo Cartín Fernández.—Suplente, Jesús Monge León. Alajuelita.—Propietario, Juan Rafael Mora.—Suplente, Joaquín Chinchilla. Santa Ana.—Propietario, Víctor Castro Orozco.—Suplente, Alberto Acuña Picado.—Goicoechea.—Propietario, Jesús Jiménez Vargas.—Suplente Nicolás Montero Rodríguez.—Coronado.—Propietarios, don Ramón Arias, Higinio Vargas y Gerardo Rodríguez.—Suplentes, don Felipe Castro y Rosa Brenes.—Aserrí.—Propietario, don Silvestre Fallas Ceciliaño.—Suplente don Juan Abarca Cascañe.—Mora.—Propietario, don Juan R. Campos Zárate.—Suplente, don Ignacio Mora Rojas.

Provincia de Heredia.—Propietarios.—Centro.—Genaro Morales, Pablo Lepiz.—Suplente, Nicolás Ulloa.—Barba.—Propietario, F. Fernández.—Suplente, Eloy Salas.—Santo Domingo.—Propietarios, Ramón Villalobos.—Suplente, Albino Villalobos.—San Isidro.—Propietario, Samuel Rodríguez.—Suplente, Selin Villalobos.—San Rafael.—Propietario, Adolfo Camacho, David Sánchez, Adolfo Sánchez.—Suplentes?—Santa Bárbara: propietario, Francisco Hernández. Suplente, Eloy Salas Cantellano.

Punta Arenas. Propietarios: Macedonio Esquivel, Francisco Bonilla. Suplente: Víctor Céspedes. Esparta. Propietario: Carlos Solórsano. Suplente: Rafael Montero Z.

Guanacaste. Liberia. Propietarios: Enrique Cortés, Francisco Gutiérrez S. Suplente: Gonzalo Villar M. Cañas. Propietario: Julio Martínez. Suplente: Adolfo Murillo.

Limón (Centro). No hubo elección por falta de quorum. Pocosí. Propietario: Jacinto Xirinach. Suplente: Luis Spinacy. Siquirres. Propietario: Juan Manuel Alvarado. Suplente: Carlos Aubrey

Provincia de Alajuela. (Cantón Central). Propietarios: Leonardo Montenegro, Maurilo Aaraya, José Saborio. Suplente: Ernesto Morera. Poás. Propietarios: Alberto Murillo, Santiago Ugalde, Eulogio Herrera. Suplentes: Fidel Muri-

## Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Ecclia., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. P. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

## Antonio Lehmann, San José.

lló, Alfredo Murillo. Grecia. Propietarios: Manuel Bolaños A., Nicolás Camacho. Suplente: Francisco Barrantes. Naranjo. Propietarios: Aristides Montero, Rafael C. Blanco. Suplentes: Cupertino Alforó, Simón Valverde. San Mateo. Propietarios; Fructuoso Arias C. Ramón Camdos U. Jesús Lemaitre. Suplentes: Juan J. Sánchez, Aquiles Cordero. San Ramón. Propietarios: Rafael Rodríguez, Samuel González. Suplente: Abel Gamboa V.

Provincia de Cartago. (Cantón Central). Propietarios: Manuel de J. Jiménez, Enrique Guier, Apolonio Brenes. Suplentes: J. Marcelino Robles, Francisco Céspedes. Turrialba. Propietarios: Jesús Leiva, Miguel Monge, Juan B. Guier. Suplentes, Rafael Coto Z., Cástulo Molina, La Unión. Propietario: Francisco Villalobos Coto. Suplente: Guillermo Muñoz. Jiménez. Propietario: Juan Ramírez y Suplente: Lino Vargas. Alvarado. Propietario Melitón Mata y Suplente Rafael Saurez. Paraíso. M. Antonio Solano B. y Suplente, José Sáurez Alvarez.

## Una Asamblea Provincial

No voy á hablar de la de electores sino de la de las conferencias de caballeros de San Vicente de Paul verificada aquí en Heredia ayer á las 4 y media p. m.

La reunión, á la cual concurrieron representantes de casi todas las conferencias establecidas en esta provincia fué realzada por la presencia de un escogido grupo de señoras también hijas de San Vicente que trabajando en otra asociación similar han logrado remediar tantas necesidad y consolado tantas miserias.

La nota culminante de la reunión fué el haber sido presidida por el Ilmo. y Revmo. Señor Arzobispo Cagliero Delegado Apostólico.

El Licenciado don Víctor Trejos dió en nombre del Consejo Central la bienvenida á su Señoría Ilustrísima quien después de oír la lectura de los informes de las diversas conferencias relativas á sus trabajos en el año, dirigió á los presentes una hermosa alocución.

Los socios de San Vicente están sumamente agradecidos por la deferencia de que han sido objeto por parte de tan esclarecido Príncipe de la Iglesia.

M. F.

## AVISOS

VAYA ALLA—Para dar á sus niños las más gratas sorpresas en el alegre día de Navidad, compre *juguets* bonitos y baratos en la *Librería Obregón*.

Allí mismo encontrará Ud. el incomparable *Almanaque de don Pedro Nolasco Gutiérrez*, á 15 céntimos ejemplar y ₡ 150 docena.

**PEDRO NOLASCO GUTIERREZ**, Ingeniero y Tenedor de Libros, ofrece sus servicios al público en los momentos desocupados. Habitación: Calle Central, dos cuadras al Norte de la Iglesia del Carmen, casa de doña Emilia de Guardia.

### En el Centro de Heredia

se venden dos casas en muy buen estado: una frente á doña Beatriz Hernández y al Sur de don Juan J. Gutiérrez. consta de sala, 3 aposentos, comedor, dos pasadizos, cocina, cuarro de sirvientes, baño, excusado, pila y dos hermosos corredores. La otra está al Sur del Mercado, es también muy cómoda, Tiene solar grande con un buen cañal propio para sesteadero. Ampas tienen pisos y cielos de madera y son edecadas para familias decentes. Entenderse con su dueño don Higinio Sandoval ó en la tienda Benavides Hnos.

### LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

**PREPARACION de WAMPOLE** y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas.

# Vino legítimo de Uva

## NÉCTAR DIVINO

Marca importada únicamente por la casa, desde el año de 1903, especialmente PARA CONSAGRAR, y bueno para enfermos. En barriles de sesenta y de veinticinco litros y en cajas de doce botellas. Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y usado en casi todas las IGLESIAS de Costa Rica.

**JUAN KNOHR hijos --- San José**

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercé, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

## Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos ó contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos e metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION:

Correo: apartado número 343,  
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

### Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—  
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

## ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de \$ 50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Lotería y \$ 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido.  
Vea las condiciones en cada TIQUETE-

## OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

### HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Adriano Arié

### Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario.  
Oficina, frente á la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

### LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

### Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»